EIBARKO UDALA
www.eibar.net

[e]kultura

MARTXOA 2009 *MARZO*

76

erakusketak / *exposiciones*

Técnicas mixtas
Ainize Txopitea

Piztiarioa
Baroja Collet

antzerkia / *teatro*

Eibarko XXXII. Antzerki Jardunaldiak
XXXII Jornadas de Teatro de Eibar

Ainize Txopitea

MARTXOA 2009 MARZO

eguna / día — orr. / pag.

1 USARTZA TXISTULARI BANDA
musika ***música*** 16

2 *EL TEATRO COMO FORMA DE VIDA. LOLA HERRERA*
antzerkia ***teatro*** 10
FORO DE PLANTAS: CAYENA Y REGALIZ
Ikasten 21
INTERNETEKO OINARRIZKO IKASTAROA
CURSO DE INTERNET BÁSICO
KZGunea 21

3 BERRI ONA
irudia ***imagen*** 7
FELIPE II, LUCES Y SOMBRAS DE UN MONARCA RESPONSABLE
Ikasten 21
IT-TXARTELA
KZGunea 21
NOLA KUDEATU KASKETAK
hitzaldia ***charlas*** 22

4 *SEIS CLASES DE BAILE EN SEIS SEMANAS*
antzerkia ***teatro*** 10
LAGUNEN GARRANTZIA ADOLESZENTZIAN: TALDE-PRESIO ARAZOEI NOLA EGIN AURRE ETA GATAZKEN EBAZPENA
COMO AFRONTAR PROBLEMAS Y RESOLVER CONFLICTOS
hitzaldia ***charlas*** 22

5 INTERVIEW
irudia ***imagen*** 8
SEIS CLASES DE BAILE EN SEIS SEMANAS
antzerkia ***teatro*** 10
KALEETAN KANTUZ
TALLER DE MÚSICA
Ikasten 21

6 *SEIS CLASES DE BAILE EN SEIS SEMANAS*
antzerkia ***teatro*** 10
PEGADA PUBIBLIAK
Korrika Kulturala 19
IT-TXARTELA
KZGunea 21
TÉCNICAS MIXTAS - AINIZE TXOPITEA
erakusketa ***exposición*** 24

7 NORA ZOAZ, TXANOGORRITXU?
antzerkia ***teatro*** 12
ZARAUTZ ABESBATZA
musika ***música*** 17

8 *SI LA MUJER AVANZA, EL MUNDO TAMBIÉN*
martxoak 8 ***marzo*** 15
USARTZA TXISTULARI BANDA
musika ***música*** 16
XXXI. UDABERRI SARIA
XVI. JAVIER GALLASTEGUI MEMORIALA
kirola ***deporte*** 22

9 *ARIZONA*
antzerkia ***teatro*** 10
IT-TXARTELA
KZGunea 21

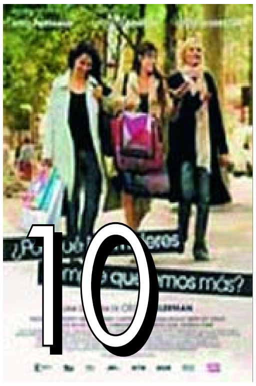
10 ¿POR QUÉ LAS MUJERES SIEMPRE QUEREMOS MÁS?
irudia ***imagen*** 7
MUJERES
antzerkia ***teatro*** 14
COMO AFRONTAR PROBLEMAS Y RESOLVER CONFLICTOS
hitzaldia ***charlas*** 22
COMO APROXIMARSE A UNA PELÍCULA: LENGUAJE CINEMATOGRÁFICO
Ikasten 21
IT-TXARTELA
KZGunea 21

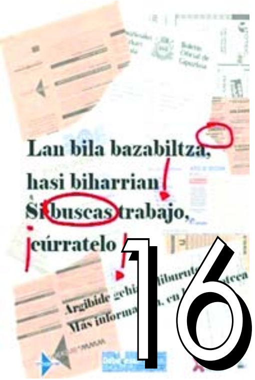
11 *EXITUS*
antzerkia ***teatro*** 10
ERIZ MAGOA
Korrika Kulturala 19
LHko eta DBHko XV. IPURTERRE IPUIN LEHIAKETA
lehiaketa ***concurso*** 20

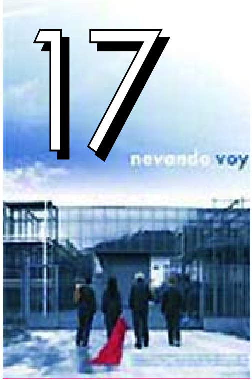
12 *LA PERDICIÓN DE LOS HOMBRES*
irudia ***imagen*** 8
TALLER DE MÚSICA
Ikasten 21
LA IMPORTANCIA DEL GRUPO DE AMIGOS EN LA ADOLESCENCIA: PRESIÓN DE GRUPO
hitzaldia ***charlas*** 22

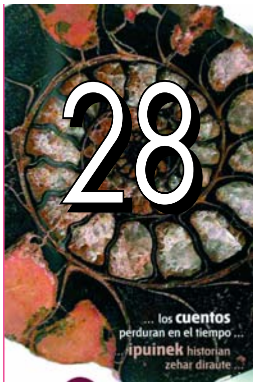
13 MARIA DOLORES LONBIDE
erakusketa ***exposición*** 5
EXITUS
antzerkia ***teatro*** 10
KORRIKA TXIKIKO BATZORDEA
Korrika Kulturala 19
IT-TXARTELA
KZGunea 21

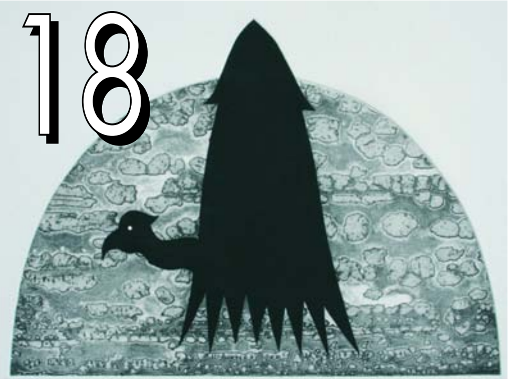
14 PUTZUAK LEHORTZEN
antzerkia ***teatro*** 10











eguna / día — orr. / pag.

15 CIELITO MUSIKA BANDA
musika ***música*** 17
XXIX MEMORIAL ABASCAL
kirola ***deporte*** 22

16 LAN MUNDURA GERTURATZEKO TAILERRAK
TALLERES DE ACERCAMIENTO AL EMPLEO
liburutegia ***biblioteca*** 18
URTAIN
antzerkia ***teatro*** 11
PAILAZO SAIOA: IRATI TREBIÑO
DOCUMENTALA
Korrika Kulturala 19

17 NEVANDO VOY
irudia ***imagen*** 7
EL CUENTO LITERARIO ¿UNA FORMA DE LA NARRATIVA?
Ikasten 21
EL EJERCICIO DE LA AUTORIDAD:
NUNCA SE SI ME PASO O NO LLEGO
hitzaldia ***charlas*** 22

18 PIZTIARIOA. TXILIKU- BAROJA COLLET
erakusketa ***exposición*** 4
NO COMENT: OBRA
antzerkia ***teatro*** 11

19 *TÍTERES DE CACHIPORRA*
antzerkia ***teatro*** 11

20 TODA I. IRUÑEKO ERREGINA
antzerkia ***teatro*** 11

21 *LA LLUVIA AMARILLA*
antzerkia ***teatro*** 11

23 *PASIÓN*
antzerkia ***teatro*** 11
SENTIMENTS A TRAVERS LES EPOQUES
Hizkuntzxa Eskola Ofiziala 20
INTERNETEKO OINARRIZKO IKASTAROA
CURSO DE INTERNET BÁSICO
IT-TXARTELA
KZGunea 21

24 ASIER ERRASTI IX. LABURMETRAIEN JAIALDIA
IX FESTIVAL DE CORTOMETRAJES ASIER ERRASTI
irudia ***imagen*** 7
XII. "EGUEN ZURI" ARGAZKI LEHIAKETA
lehiaketa ***concurso*** 20
AURKEZPENA-ANTZERKIA - *PRESENTACIÓN-TEATRO*
Hizkuntzxa Eskola Ofiziala 20
EL CUENTO LITERARIO ¿UNA FORMA DE LA NARRATIVA?
Ikasten 21

25 *DOS MENOS*
antzerkia ***teatro*** 11
RUAILLE TALDEA
Hizkuntzxa Eskola Ofiziala 20
IT-TXARTELA
KZGunea 21

26 *DOS MENOS*
antzerkia ***teatro*** 11
CORTOS DEL IX FESTIVAL AUDIOVISUAL
ASIER ERRASTI DE EIBAR
irudia ***imagen*** 8
GOZATZEKO IPUIN-KONTAKETA
Hizkuntzxa Eskola Ofiziala 20
KALEETAN KANTUZ
TALLER DE MÚSICA
Ikasten 21

27 APOLINAR ALDALUR
erakusketa ***exposición*** 6
IT-TXARTELA
KZGunea 21

28 *LULÚ*
antzerkia ***teatro*** 13
AHOZKO TRADIZIOKO ZEINBAIT IPUIN - *CUENTOS POPULARES*
literatura ***literatura*** 18

29 USARTZA TXISTULARI BANDA
musika ***música*** 16
CIELITO MUSIKA BANDA
musika ***música*** 17
UDABERRI ONGI ETORRI JAIA
FIESTA DE BIENVENIDA A LA PRIMAVERA
jaiak ***fiestas*** 22

30 HARITZAREN AZALERA ZEHATZA
antzerkia ***teatro*** 11
IT-TXARTELA
KZGunea 21

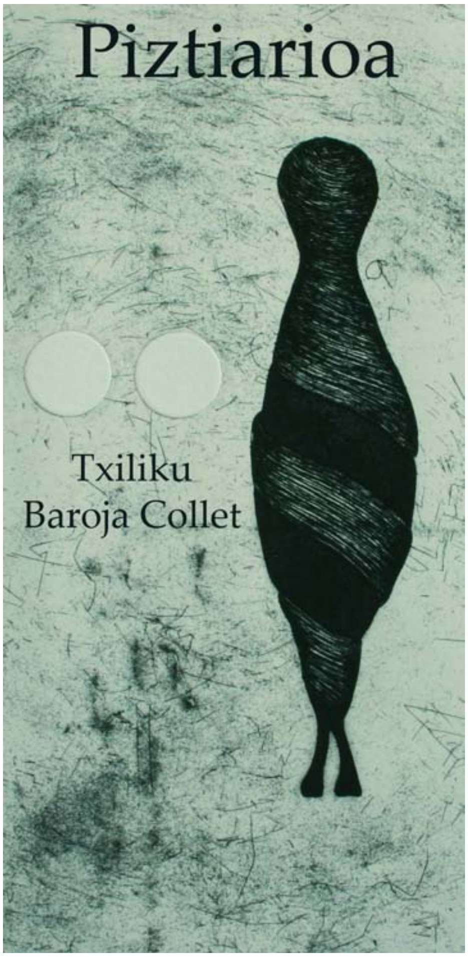
31 Y SIN EMBARGO TE QUIERO
antzerkia ***teatro*** 11
EL CUENTO LITERARIO ¿UNA FORMA DE LA NARRATIVA?
Ikasten 21

PIZTIARIOA

Txiliku - Baroja Collet

martxoak 18 *marzo* - apirilak 8 *abril* PORTALEA

Akelarreetako piztia



Pierre de Lancrek bere *Tableau de l´Inconstance des Mauvais Anges et Démons* liburuan dioenez, akelarreetako piztiak, zenbaitetan Aker edo Akerbeltz deitutakoak, adar beltzezko koroa dauka buruan, adar txiki askoren artean hiru adar handiz osatua. Gainera, kopetaren erdian akelarrera joan diren guztiei argi emateko gai den luzakina du, Eguzkiak adina argitu ez arren Ilargiak berak baino indar handiagoz distiratzen duena.

Akelarreetako piztia ileharroa da eta aurpegi zurbil eta nahasikoa. Begiak biribilak ditu, handiak eta zabal-zabalak, sutsuak eta beldurgarriak. Bizarra aker batena bezalakoa da, eta lepoaren eta gorputzaren gainerako atalak zabarki antolatuak: gizakiaren eta akerraren arteko eitekoak. Hankak gizakiarenak bezalatsukoak ditu, baina behatzak, puntaluzeak eta berdinduak, zorrotzak muturretan eta azazkal gogorrez hornituak. Eskuak, berriz, hegazti harrapari batek ohi dituen antzera kakotuak. Isats luzea, asto batena bezalakoa, bere lotsariak ezkutatzeko erabiltzen du.

Ahots izugarria du, ikara eragiten duena, lakartutako ahots iluna. Hitzak, berriz, ahapeka, ezkutuan, eta era ulergaitzean ahoskatzen ditu; betiere doinu tristez eta zakarrez mintzatzen da.

Txiliku

Juan Luis Baroja Collet eta Jesus Mari Olaizola 'Txiliku'

Piztiarioa, Baroja Colleten beste aurpegi bat

Juan Luis Baroja Collet eibartarra bakarka aritu izan da gehienetan lanean. Oraingoan, ostera, **Jesus Mari Olaizola 'Txiliku'** idazlea izan du lankide. **"Aspaldi sortu zen elkarlanean aritzeko ideia eta azkenean egin dugu"**, dio Baroja Colletek. **'Piztiarioa'** izena duen liburu berezia da elkarlanaren emaitza. Hogeita sei piztiaren inguruko testuak eta beste hainbeste grabatu. **Juan Luis Baroja Colletek** dio bere ohiko ibilbidetik irten behar izan duela; marrazki figuratiboetara hurbildu behar izan duela. **"Atzera egindako bidaia bat izan da. Hasiera batean erabilitako hainbat teknika berreskuratu ditut. Proiektu horrek bultzatu du nire burua teknika horiek berriro erabiltzera. Bidaia polita izan da. Gauza asko deskubritu ditut proiektu horri esker"**, dio artistak.

¿Qué es 'Piztiarioa'?

Es un proyecto que nació hace ahora cinco años. 'Txiliku' y yo habíamos trabajado juntos con unas traducciones y siempre comentábamos que teníamos que producir algo en conjunto. 'Piztiarioa' es el fruto de esa colaboración. Veintiséis grabados referidos a veintiséis textos que me dio 'Txiliku'. Veintiséis bestias ordenadas alfabéticamente que completan un libro.

Un libro un poco especial ¿verdad?

Un libro que no va cosido, a la antigua usanza.

¿Qué tal ha sido trabajar en equipo?

Ha sido más bien un trabajo de coordinación. 'Txiliku' me presentó los veintiséis textos y yo he preparado los grabados. No soy un artista figurativo y me ha costado tener que centrarme en los textos literarios; pensar en la función del texto. Yo me he movido en torno al texto. Algunos textos eran muy definidos. Otros me daban más juego.

¿Cómo ha sido el proceso?

Largo. Empecé con la 'B'. Basilisco fue el primer dibujo que hice, tal vez, porque era el más definido y porque es una especie de grabado. Retomé cosas y técnicas de hace 30 años. He tenido que volver a mi pasado. Seguramente no lo hubiera hecho si no fuese por 'Piztiarioa'.

Pero todas las bestias no son iguales.

No, también hemos recogido bestias que nadie ha visto nunca y esas me daban más juego. Vagas descripciones que me permitían moverme hacia la abstracción y hacia mi estilo.

¿Un Baroja Collet diferente entonces?

No. Hay una constante. La intensidad de los negros; el uso de la técnica; un interés especial por el grabado... La persona que conoce mi trabajo puede comprobar esa constante.

¿Cómo describirías estos grabados?

Son veintiséis grabados completamente diferentes; con diferentes fondos y movimientos diferentes. Pero todos tienen una preocupación común.

¿Y ahora, después de acabada, cómo se ve la obra?

Todavía está muy fresca. No hace mucho tiempo que acabé el último grabado, el pasado diciembre. Por otro lado, todo el trabajo junto, expuesto, sólo lo hemos visto una vez. De todos modos, la sorpresa ha sido mayor para 'Txiliku'. Él me dio sus textos y yo los he ido trabajando; iba viendo cómo se iba desarrollando el proyecto. Ha sido un proceso largo pero a la vez un viaje interesante.

SALAM, MATERIA PRIMA

Txaro Arrazola

martxoaren 15 arte - *hasta el 15 de marzo* **PORTALEA**

2008ko uztailean Tangerreko Salam auzoan ateratako argazkietan oinarritua. Salam auzoa 90eko hamarkadaran hasierakoa da, Golkoko gerraren ostean Marokoko barnealdetik behartsu asko hirira abiatuta euren eskuak eta material gutxi batzuk erabiliz egindako etxeez eratutakoa.

Basada en un documento fotográfico obtenido en julio de 2008 en el barrio Salam de Tánger, un barrio surgido a principios de la década de los 90 tras la guerra del Golfo en que muchas gentes pobres del interior de Marruecos vinieron a instalarse a la ciudad construyéndose sus casas con sus propias manos y unos pocos materiales.

UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA

EIBARKO ARTISTEN ELKARTEAREN EMAKUMEAK
MUJERES DE LA ASOCIACIÓN ARTÍSTICA DE EIBAR

Arrate Etxeberrria, Arrate Osoro, Elisabet Eguren, Esther Fernández de Maruri

martxoaren 31 arte - *hasta el 31 de marzo*

TOPALEKU

EMAKUMEAK *MUJERES*

martxoaren 8 arte
hasta el 8 de marzo

MARIA DOLORES LONBIDE

martxoak 13- 22 *marzo*

APOLINAR ALDALUR

martxoak 27 *marzo*
apirilak 5 *abril*

CINE CLUB EIBAR ZINE KLUBA

***teatro* COLISEO antzokia** 21:30 3,50 €

BERRI ONA

martxoak 3 *marzo*

España 2008 103 m.
Zuzendaritza/*Dirección*: **Helena Taberna**
Antzezleak/*Reparto*: **Unax Ugalde, Bárbara Goenaga, Gorka Aginagalde**

1936ko matxinada garaia da eta Miguel herri sozialista bateko parroko izendatu dute. Gerra hasi zenetik nazionalek dute hartuta herria. Laster fusilamenduak hasiko dira.

Miguel es nombrado párroco de un pueblo socialista coincidiendo con la sublevación de 1936. Desde el inicio de la guerra, el bando nacional ocupa el pueblo y pronto se suceden los fusilamientos.

16. KORRIKA AEK

¿POR QUÉ LAS MUJERES SIEMPRE QUEREMOS MÁS?

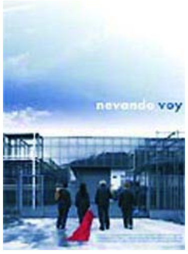
martxoak 10 *marzo*

Francia-Bélgica 2005 105 m.
Zuzendaritza/*Dirección*: **Cécile Telerman**
Antzezleak/*Reparto*: **Mathilde Seigner, Anne Parillaud, Judith Godrèche**

Juliette, Florence eta Marie lagunak dira txiki-txikitatik. Marie medikua da ospitale publiko batean. Zortzi urte daramatza ezkonduta Pierre bere gizonarekin. Pierre gizon zintzoa, artista, maitakorra eta dibertigarria da. Baina badu akats bat: ez du sosik irabazten.

Juliette, Florence y Marie son amigas desde la infancia. Marie es médica y ejerce su profesión en un hospital público. Lleva ocho años casada con Pierre, un artista sincero, cariñoso y divertido, cuyo mayor defecto es no llevar ni un euro a casa.

MARTXOAREN 8KO PROGRAMA
PROGRAMA DEL 8 DE MARZO



NEVANDO VOY

martxoak 17 *marzo*

España 2008 99 m.
Zuzendaritza/*Dirección*:
Maitena Muruzabal, **Candela Figueira**
Antzezleak/*Reparto*: **Laura de Pedro, Gabriel Latorre, Xavier Yárnoz**

Negua dator. Kotxeentzako kateak paketeetan sartzen dituzte lantegi batean. Negu gorriarekin batera eskaerek gora egin dute eta eskaerei ezin erantzun dabiltza.

Se avecina la temporada de invierno. En la sección de embalaje de cadenas para la nieve de una fábrica, los pedidos empiezan a amontonarse.

MARTXOAREN 8KO PROGRAMA
PROGRAMA DEL 8 DE MARZO

ASIER ERRASTI IX. LABURMETRAIEN JAIALDIA
IX FESTIVAL DE CORTOMETRAJES ASIER ERRASTI

martxoak 24 *marzo*

Padam
Miente
A golpe de tacón
Mofas mágicas
Yo solo miro

MARTXOAREN 8KO PROGRAMA
PROGRAMA DEL 8 DE MARZO

MARÍA LLENA ERES DE GRACIA

martxoak 31 *marzo*

USA-Colombia 2003 110 m.
Zuzendaritza/*Dirección*:
Joshua Marston
Antzezleak/*Reparto*:
Catalina Sandino Moreno, Yenny Paola Vega, Guilied López

Mariak 17 urte ditu, Bogota iparraldeko herrixka batean bizi da bere amarekin, ahizparekin, amonarekin eta ilobarekin. Larrosa-sail erraldoi batean egiten du lan.

María tiene 17 años, vive en una pequeña ciudad al norte de Bogotá y comparte casa con su madre, su abuela, su hermana y su sobrino. María trabaja en una enorme plantación de rosas.

MARTXOAREN 8KO PROGRAMA
PROGRAMA DEL 8 DE MARZO

CINE CLUB EGO IBAR ZINE KLUBA

Hezkuntza Esparrua 17:30 - 21:00 2 € ***Complejo Educativo***

EIBARKO XXXII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

ANTZERKIA ZINEMAN - *EL TEATRO EN EL CINE*

INTERVIEW

martxoak 5 *marzo*

USA 2007 84 m.
Zuzendaritza/*Dirección*: **Steve Buscemi**
Antzezleak/*Reparto*: **Sienna Miller, Steve Buscemi, Michael Buscemi**

Pierre Peders bere burua suntsitzeko gai da. Ongi ezagutzen ditu biolentzia eta ankerkeria. Guda-erreportaria da. Mundu osoan ibili da eta imajina ezinezkoak diren ankerkeriak ikusi ditu bazterretan. Beraz, ez da harritzekoa Katya elkarriztatzeko gogorik ez izatea. Katya da Ameriketako Estatu Batuetako telenobeletako izarra momentuan.

El autodestructivo Pierre Peders conoce bien la violencia y la atrocidad. Es un conocido reportero de guerra, ha recorrido el mundo y ha visto las peores cosas que se pueden imaginar. No es sorprendente que no le guste nada la idea de entrevistar a Katya, la estrella de la telenovela estadounidense.

ANTZERKIA ZINEMAN - *EL TEATRO EN EL CINE*

LA PERDICIÓN DE LOS HOMBRES

martxoak 12 *marzo*

México-España 2000 98 m.
Zuzendaritza/*Dirección*: **Arturo Ripstein**
Antzezleak/*Reparto*: **Patricia Reyes Spíndola**, **Rafael Inclán**, **Luis Felipe Tovar**

Mexikar aditu batek zera dio: "Gizonen hondamendia emakumeak direla". Film honetako protagonistari ere bi emakumek eta beisbolak ekarriko diote hondamendia. Bi emakume horiek gizon bat elkarbanatu zuten bizitzan; eta hil ostean ere gizonaren gorpua eskuratu nahiko dute. Baita utzitako hondasunak ere.

Cuenta un famoso corrido mexicano que "la perdición de los hombres son las malditas mujeres...". La perdición del protagonista de nuestra historia son, efectivamente, dos mujeres y el béisbol. Dos mujeres que se pelean por el cadáver del hombre que compartieron en vida y partido de consecuencias imprevisibles.

ASIER ERRASTI IX. LABURMETRAIEN JAIALDIA
IX FESTIVAL DE CORTOMETRAJES ASIER ERRASTI

martxoak 26 *marzo*

ESTRELLA. 16 min.
Zuzendaria/*Director*: **Belén Herrera**.
Antzezleak/*Reparto*: **Isabel Prinz, Maribel Luis**.

LIQUIDACIÓN TOTAL. 10 min.
Zuzendaria/*Director*: **David Mecián**.
Antzezleak/*Reparto*: **Bruto Pomeroy, José Majón**.

HORÓSCOPO. 10 min.
Zuzendaria/*Director*: **M. Á. Carmona**.
Antzezleak/*Reparto*: **Alex O'Dogherty, Teresa Hurtado**.

PASEO. 13 min.
Zuzendaria/*Director*: **Arturo Ruiz**.
Antzezleak/*Reparto*: **José Sacristán, Paco Tous, Carlos Santos**.

CONSULTA 16. 11 min.
Zuzendaria/*Director*: **J. M. Carrasco**.
Antzezleak/*Reparto*: **Luis Callejo, Ana Rayoz**.

ADELA Y MANUELA. 12 min.
Zuzendaria/*Director*: **Carlos Martín**.
Antzezleak/*Reparto*: **Matías Gotor, Maximiliano Márquez**.

ESPERMATOZOIDES. 10 min.
Zuzendaria/*Director*: **Isabel de Ocampo**.
Antzezleak/*Reparto*: **Natali Seseña, Oscar Blázquez**.

EIBARKO XXXII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

otsaila - martxoa - apirila
Hezkuntza Esparrua - *Complejo Educativo*

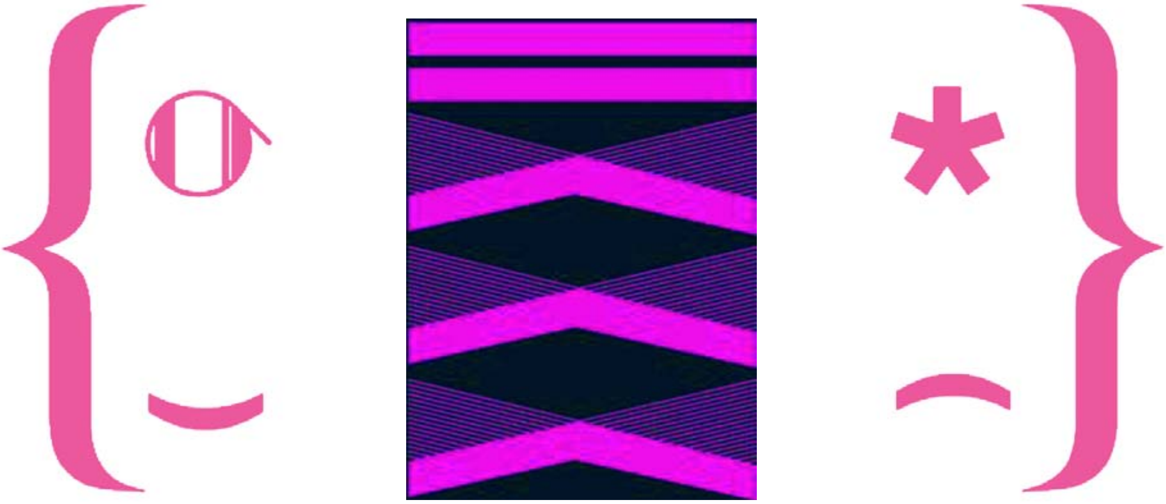
febrero - marzo - abril
***teatro* COLISEO antzokia**

informazioa www.eibarres.net *información*

Aurtengo XXXII. Antzerki jardunaldia bete-beteta dator. Hemeretzi antzezlan, hiru zine emanaldi eta Lola Herrerak emandako hasiera hi-tzaldiak osatuko dute aurtengo edizioa.
Martxoa osoan zehar eta apirilaren hasieran eskainiko dira emanaldiak guztiak eta Coliseoa eta Hezkuntza Esparrua izango dira jardunaldiaren egoitza nagusiak.
Bestalde, beste bi gune ere izango dira antzezlanen erakusleiho: San Andres parrokia batetik eta Untzaga plaza bestetik. Azken horretan, ohikoa bihurtu den giza-estatuen erakustaldiaz gozatzeko aukera izango da.
Aurtengo edizioak batetik formatu handiko antzezlanak eta izen ospetsuak bilduko ditu eta bestetik kalitatezko produkzio independenteak. Haiekin batera euskal antzerkiak pisu handiak izango du kalitate handiako antzezlanak etorriko direlako aurten.
Kalitateak, kantitateak, aniztasunak eta ikuslegoaren erantzuna ziurtatuta daude XXXII. edizio honetan.

19 espectáculos teatrales, tres proyecciones de cine y la conferencia inaugural a cargo de Lola Herrera conforman el programa de la XXXII edición de las Jornadas de Teatro de Eibar, que se prolongarán a lo largo de todo el mes de marzo y los primeros días de abril. Espectáculos de gran formato y con nombres muy populares de la escena se complementarán con pequeños montajes seleccionados entre las producciones independientes de más actualidad.
El Coliseo y el Complejo Educativo (la Uni) vuelven a ser las dos sedes del Festival, sin olvidar que la iglesia de San Andrés acogerá uno de los espectáculos y que, la tradicional muestra de estatuas humanas, abre las Jornadas en la Plaza de Untzaga.
Junto a las grandes producciones y el teatro alternativo, vuelven a tener una presencia importante en el Festival eibarrés los montajes a cargo de compañías vascas, y el teatro en euskera.
Cantidad, calidad, variedad y respuesta asegurada de público. Estos son los ingredientes con los que cuentan los organizadores de las Jornadas para saldar esta nueva edición con otro éxito que garantice la continuidad de este ambicioso proyecto cultural.

EIBARKO XXXII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR



SÉPTIMA MUESTRA DE ESTATUAS HUMANAS
otsailak 27 ***febrero***
Untzaga Plaza - Toribio Etxebarria

EL TEATRO COMO FORMA DE VIDA LOLA HERRERA
Hitzaldi-Solasaldia Charla-Coloquio
martxoak 2 ***marzo*** 19:00
teatro **Coliseo antzokia**

Pentación Espectáculos. Madrid
SEIS CLASES DE BAILE EN SEIS SEMANAS
Richard Alferi
martxoak 4 - 5 - 6 ***marzo*** 20:30
teatro **Coliseo antzokia**

antzerkia zineman / ***el teatro en el cine***
INTERVIEW
martxoak 5 ***marzo*** 17:00 - 21:30
teatro **Coliseo antzokia**

Deabru Beltzak Taldea. Bizkaia
NORA ZOAZ, TXANOGORRITXU?
Katrin Schlege
martxoak 7 ***marzo*** 18:00
teatro **Coliseo antzokia**

Mutis Producciones. Madrid
ARIZONA
Juan Carlos Rubio
martxoak 9 ***marzo*** 20:30
teatro **Coliseo antzokia**

La Quimera Teatro. Valladolid
MUJERES
Dario Fo - Franca Rame
martxoak 10 ***marzo*** 20:30
Hezkuntza Esparrua / ***Complejo Educativo***

Titzina Teatro. Barcelona
EXITUS
Diego Lorca - Paco Merino
martxoak 11 - 13 ***marzo*** 20:30
Hezkuntza Esparrua / ***Complejo Educativo***

antzerkia zineman / ***el teatro en el cine***
LA PERDICIÓN DE LOS HOMBRES
martxoak 12 ***marzo*** 17:30 - 21:00
teatro **Coliseo antzokia**

Agerre Teatroa. Bizkaia
PUTZUAK LEHORTZEN
Maite Agirre - Garbi Losada
martxoak 14 ***marzo*** 20:30
Hezkuntza Esparrua / ***Complejo Educativo***

Centro Dramático Nacional y Animalario. Madrid
URTAIN
Juan Cavestany
martxoak 16 *marzo* 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

Produccións Teatrais Excéntricas. A Coruña
NO COMENT: OBRA
martxoak 18 *marzo* 20:30
Hezkuntza Esparrua / *Complejo Educativo*

Grupo de Teatro de la Universidad Carlos III. Madrid
TÍTERES DE CACHIPORRA
Federico García Lorca
martxoak 19 *marzo* 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

Popol Teatro. Araba
TODA I.a IRUÑEKO ERREGINA
Carmen Ruiz Corral
martxoak 20 *marzo* 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

[In]Constantes Teatro. Madrid
LA LLUVIA AMARILLA
Julio Llamazares
martxoak 21 *marzo* 20:30
Hezkuntza Esparrua / *Complejo Educativo*

Teatro Corsario. Valladolid
PASIÓN
A partir de textos de los cuatro evangelistas
martxoak 23 *marzo* 20:30
Parroquia San Andrés

Producciones Teatrales Contemporáneas. Madrid
DOS MENOS
Samuel Benchetric
martxoak 25 - 26 *marzo* 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

antzerkia zineman / *el teatro en el cine*
CORTOS DEL FESTIVAL AUDIOVISUAL ASIER ERRASTI DE EIBAR
martxoak 26 *marzo* 17:30 - 21:00
***teatro* Coliseo antzokia**

Cía Hecho en Casa. Chile
Théâtre des Chimères. Francia
LULÚ
Ana Harcha Cortés
martxoak 28 *marzo* 18:30 - 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

Kukubiltxo. Bizkaia
HARITZAREN AZALERA ZEHATZA
Aristides Vargas
martxoak 30 *marzo* 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

Talia Nos Ayude Teatro
Y SIN EMBARGO TE QUIERO
Miguel Murillo
martxoak 31 *marzo* 20:30
apirilak 1 *abril* 20:30
Hezkuntza Esparrua / *Complejo Educativo*

Markeliñe. Vizcaya
TERAPIA
apirilak 2 *abril* 20:30
***teatro* Coliseo antzokia**

Cia Laressistens. Vizcaya
ENCUENTROS
Iñigo Eibar
apirilak 3 *abril* 20:30
Hezkuntza Esparrua / *Complejo Educativo*

Grupo de Teatro de la Asociación Cultural Caricato de Torrejón de Velasco. Madrid
CALÍGULA
Albert Camus
apirilak 4 *abril* 20:00
***teatro* Coliseo antzokia**

EIBARKO XXXII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

Deabru Beltzak Taldea. Bizkaia

NORA ZOAZ, TXANOGORRITXU?

Katrin Schlege

martxoak 7 *marzo* 18:00 ***teatro* Coliseo antzokia**

La compañía Deabru Beltzak fue creada en 1996 por un grupo de jóvenes actores, actrices y técnicos de sólida formación profesional. Desde entonces su evolución ha sido ascendente, hasta el punto de haber superado las dos mil representaciones de los diez montajes que han realizado, la mayoría espectáculos para ser representados al aire libre, campo en el que su prestigio le sitúa entre las mejores compañías del circuito. Ha presentado sus espectáculos en más de treinta países de cuatro continentes, lo que la convierte en la compañía más internacional del País Vasco.

Antzezlea/*Reparto*:
Katrin Schlegel

Zuzendaritza/Dirección:
Arístides Vargas

Argiztapena eta soinua
Iluminación y sonido:
Patxi Pascual, Zuriñe Redal

Jatorrizko musika
Música original:
Bixente Martinez

Ahotsa/Voz:
Fran Lasuen

Eszenografia eta atrezzoa
Escenografía y atrezzo:
Conchi Maoño, Iñaki Etxeberria, Jesus Uranga

Jantziak/*Vestuario*:
Mayda Zabala

Makilajea/*Maquillaje*:
Beatriz López, Rhenfajaro

Magia aholkularitza
Asesoramiento en magia:
Mag Lari

Pelikulako banaketa
Reparto de película:
Garbitxu, Esther Velasco, Porrotx, Igor Uzkudun, Olatz Pagalday, Nerea Urrestarazu, Javier Obregón "Tarzi"

www.deabrubeltzak.com

Antzerki prestakuntza sendoa zuen antzezle eta teknikari gazte batek sortu zuen 1996. urtean Deabru Beltzak konpainia. Ordutik hona beraien garapena goranzkoa izan da, eta prestatu dituzten hamar muntaiak 2.000 aldiz baino gehiagotan antzeztu izan dituzte, gehienak kalean, antzerki mota honetako erreferentzia bihurtu direlarik inguruko beste taldeentzat. Beraien ikuskizunak lau kontinenteetako hogeita hamar herrialde baino gehiagotan antzeztu dituztenez, esan dezakegu beraiek direla Euskal Herriko talde internazionalena.

Jardunaldietan debuta egiten dute umeentzat prestatu duten beraien azken muntaiarekin, Nora zoaz, Txanogorritxu?, ipuin ezagunaren bertsio libre eta guztiz pertsonala. Muntaia honetan akzioa bi mailatan garatzen da, ikus-entzunezkoan eta eszenikoan. Pertsonaia guztiak pantaila handi batean agertzen dira, aldiz Txanogorritxuk, beraiekin eta ikuslegoarekin eszenatokitik izango ditu harreman guztiak.

Musika, efektuak eta magia trukuak istorioan integratzen dira eta hamaika ezustekok eta egoera bereziak osatzen dute magiaz, poesiaz eta algaraz beteriko ikuskizuna, non umorea presente egongo baita antzezlan osoaren zehar.

EIBARKO XXXII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

Cía Hecho en Casa. Chile - Théâtre des Chimères. Francia

LULÚ

Ana Harcha Cortés

martxoak 28 *marzo* 18:30 - 20:30 ***teatro* Coliseo antzokia**

Lulu gazte bakarti eta atsekabetua da, maitasunaren bila eta baita ere bere bila dabilena. Era berean oldarkorra, ironikoa itzela, hunkigarri eta alaia da. Eszenan agertzen da, bararentzat hain beharrezkoak diren etxetresna elektrikoz inguratua, bere bizitza eta ametsen zatiak isurtzen dituzten argindar deskargak astintzen duten bitartean. Kaotikoak batzuk, dibertigarriak besteak, osasuntsuak batzuk, pozoitsuak besteak. Horrelakoak dira **Viviana Souza** antzezleak indar eta interpretazio aberatsarekin kontatzen dituen istorioak.

Antzezlea/*Reparto*:
Viviana Souza Compagnoni

Zuzendaritza/*Dirección*:
Jean-Marie Broucaret

Zuzendaritza laguntzailea
Ayudante de Dirección:
Francisco Dussourd Larrabe

www.theatre-des-chimeres.com

Lulú se estrenó en francés, en octubre de 2008, en Anglet, dentro del Festival Theatre Franco-Ibérique et Latino-Américain. Cursada la correspondiente invitación, las compañías Hecho en Casa y Théâtre des Chimères aceptaron participar en las Jornadas estrenando la versión en castellano.
***Lulú** es una joven solitaria, atormentada, en busca del amor, en busca de sí misma, combativa y a la vez irónica, fantástica, enternecedora y divertida. Sola en escena, rodeada por los electrodomésticos indispensables en su vida cotidiana, aparece como sacudida por descargas eléctricas que contienen fragmentos de su vida, de sueños, de historias divertidas, caóticas, sanas unas, envenenadas otras. Historias que la actriz **Viviana Souza** transmite con gran energía y riqueza interpretativa.*
*La puesta en escena tiene lugar con el público sentado alrededor del espacio en el que **Lulú**, entre sonrisas aparentes y sollozos encubiertos, pone en acción una dramaturgia y una estética contemporáneas que desconciertan, provocan y estimulan entre rasgos de humor y situaciones cotidianas e insólitas a la vez.*
Siempre hubo en el teatro, a lo largo de su historia propuestas diferentes. En el teatro de hoy esta es una de esas historias que emergen de la "normalidad" para evidenciar que los límites de la creatividad son más amplios de lo que a diario valoramos.

EIBARKO XXXII. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

La Quimera Teatro. Valladolid

MUJERES

Dario Fo - Franca Rame

martxoak 10 *marzo* 20:30 **Hezkuntza Esparrua / *Complejo Educativo***

Aurten ere gure aurrean dugu "La Quimera" antzerki taldearen beste ikuskizun berri bat. 1.983. urtean sortu zenetik, konpainia honek sarritan bisitatu digu eta beti beraien lanak zapore gozoa utzi digute. Oraingo honetan konpainia aurkezten da bi kide historikoekin, alde batetik Selma Sorhegui antzezle kubatarra eta konpainiako kidea 1991. urtetik eta bestetik taldearen kide sortzailea den Tomás Martín zuzendaria.

Antzezlea/*Reparto*:
Selma Sorhegui
Zuzendaritza/*Dirección*:
Tomás Martín
Gune eszenikoa
Espacio escénico: **Tomás Martín, Damián Galán**
Argiztapena/*Iluminación*:
Tomás Martín
Jantziak eta tresna/*Vestuario y utilleria*:
Selma Sorhegui, Luisa Hurtado
Soinu gunea eta jatorrizko musika/*Espacio sonoro y música original*:
Isabel Montero

www.teatrolaquimeradeplastico.es

ANDRAZKOEN FABORE
Berdintasun Zerbitzua
Servicio de Igualdad

El espectáculo Mujeres contiene dos monólogos de Dario Fo, reconocido autor, todo un clásico moderno, premiado con el Nobel de Literatura en 1997 y que cuenta entre sus trabajos más populares con obras tan conocidas como "Muerte accidental de un anarquista" o "Aquí no paga nadie". Fo, que firma estos trabajos junto con su esposa Franca Rame, compone unos textos que, emanando de lo cotidiano, nos muestran a través de la sátira social dos historias tragicómicas de mujeres que procuran alcanzar sus sueños y mantener vivos sus deseos, aunque estos se vean constantemente atacados por un entorno cotidiano hostil, e incluso a veces violento, y donde, poco a poco, estos se van esfumando en el laborioso trabajo que supone conservar la cordura en esta cárcel de soledad.

En la función se integran dos piezas teatrales. La primera, "Una mujer sola", presenta la historia de una mujer madura a la que se marido ha encerrado en casa por haberle sido infiel.

En la segunda, que se titula "El despertar", una mujer casada abrumada por el trabajo del hogar y de la fábrica, al despertar se plantea el análisis de su vida...

ANDRAZKOEN FABORE

MARTXOAK 8 MARZO
emakumeen nazioarteko eguna
día internacional de las mujeres

erakusketa — ***exposición***

AINIZE TXOPITEA - *TECNICAS MIXTAS*

martxoak 6 - 29 *marzo* PORTALEA

kontzentrazioa — ***concentración***

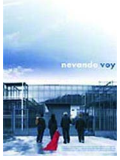
"SI LA MUJER AVANZA, EL MUNDO TAMBIÉN"

martxoak 8 *marzo* 13:00 **Untzaga Plaza**

***cine club* EIBAR zine kluba**

¿POR QUÉ LAS MUJERES SIEMPRE QUEREMOS MÁS?

martxoak 10 *marzo* 21:30
***teatro* COLISEO antzokia**



NEVANDO VOY

martxoak 17 *marzo* 21:30
***teatro* COLISEO antzokia**

ASIER ERRASTI IX. LABURMETRAIEN JAIALDIA
IX FESTIVAL DE CORTOMETRAJES ASIER ERRASTI

Padam - Miente - A golpe de tacón
Mofas mágicas - Yo solo miro

martxoak 24 *marzo* 21:30
***teatro* COLISEO antzokia**

MARIA LLENA ERES DE GRACIA

martxoak 31 *marzo* 21:30
***teatro* COLISEO antzokia**

antzerkia — **teatro**

EIBARKO XXXII. ANTZERKI JARDUNALDIAK
XXXII JORNADAS DE TEATRO DE EIBAR

"MUJERES"

Teatro la Quimera

martxoak 10 *marzo* 20:30 ***Complejo Educativo***

"TODA I.a Iruñako Erregina"

Porpol Antzerkia

martxoak 20 *marzo* 20:30 ***teatro* COLISEO antzokia**

martxoa -apirila — ***marzo-abril***

GARAPENERAKO BERDINT ASUNA
IGUALDAD PARA EL DESARROLLO

- Ikastetxeetan lantzeko materiala
  Material a trabajar en centros escolares
- Dokumentalak: *Extranjeras - Formación de mujeres como maestras y animadoras - La mujer es de la casa y el hombre de la calle*
- Hitzaldia - *Charla*
- Argazki Erakusketa - *Exposición fotográfica*
  apirilak 14 - 24 abril UDALETXEA -AYUNTAMIENTO

martxoa -azaroa — ***marzo-noviembre***

Emakumeenganako tratu txarren kontra
publizitate iragarkia KTB-n

Emisión de spot publicitario
Contra el maltrato hacia las mujeres en KTB

Eibarko Udalak, Eibarko Emakumeen Mahaiak eta Eibarko emakumeen elkarteek antolatua.
Programa organizado por el Ayuntamiento de Eibar , Mesa de la Mujer y Asociaciones de mujeres de Eibar.

USARTZA TXISTULARI BANDA

ganbera-musikako kontzertua ***concierto de música de cámara***

martxoak 8 ***marzo*** 12:30 ***teatro*** **COLISEO antzokia**

La Banda Municipal de Txistularis Usartza *ofrecerá un concierto de música de cámara con la colaboración de la pianista* ***Isabel Laspiur****.*
Un concierto que recoge algunas piezas de música tradicional pero se decanta por partituras modernas y con alto nivel de exigencia.

Garaikidearen txanda

Eibarko Usartza Udal Txistulari Bandak ganbera-musika kontzertua eskainiko du. **Elena Perez** txistulariaren zuzendaritzapean arituko dira Usartza Udal Bandako lau txistulari eta perkusionista batetik eta Isabel Laspiur piano jotzailea bestetik.
Kontzertuak bi zati nagusi izango ditu. Lehenengo zatia lau piezek osatuko dute eta txistulariek jotakoak izango dira. Bigarren zatia ere beste lau piezez osatutakoa izango da baina oraingoan piano-jotzaileak lagunduta interpretatuko dituzte pieza horiek. Bigarren atal horretan, bestalde, txistulari bakarlariak izango dira nagusi eta piezetako bi silboteak jotakoak izango dira. **"Orain gutxira arte silbotearentzat idatzitako piezak oso gutxi izan dira. Orain, ostera, hasi dira idazten eta agertzen eta, beraz, guk ere silboteari emango diogu aukera oraingoan"**.
Programa garaikidea eta berritzailea aukeratu du **Elena Perezek** kontzertu horretarako. **"Txistuarekin musika tradizionalaz gain beste gauza asko egin daitezkeela erakutsi nahi dugu"**, adierazi du kontzertuko zuzendariak. Beraz, pieza tradizionalak eta pieza garaikideak aukeratu dituzte kamera kontzertu horretarako. **"Halako kontzertu bat prestatzeak lana eskatzen du. Forman egotea eskatzen duten konposizioak dira, zorrotzak. Baina era berean oso interesgarria ere bada"**, gaineratu du. Jazz puntua duen doinuekin bukatuko dutela kontzertua aurreratu du zuzendariak. Halako formatu txikian Coliseoan joko duten lehen aldia izango da horrakoa.

kalejira ***pasacalle***
Txirio kale, Ifar kale
martxoak 1 ***marzo*** 11:00

kalejira ***pasacalle***
Legarre
martxoak 29 ***marzo*** 11:00

ZARAUTZ ABESBATZA

kontzertua ***concierto***

martxoak 7 *marzo* 20:00 **San Andres Parrokia**

*Coro mixto compuesto por 45 voces, bajo la dirección de **Jaione Eskudero**.*
Vienen a Eibar en intercambio con el Coro Goruntz que el pasado año cantó en Zarautz en la iglesia de los Franciscanos-Antonianos patrocinados por la Federación de Coros de Gipuzkoa.

Zarautzetik Eibarrera kantura

Zarauzko abesbatza Eibarren izango da martxoan. Berrogeita bost ahotsek osatzen duten abesbatza mistoa da horrakoa. Goruntz abesbatzak gonbidatuta helduko dira San Andres elizara. **Josefina Perea** Goruntz abesbatzako presidentearen esanetan abesbatza osoa da Zarauzkoa. **"Talde handia da emakume eta gizonezkoen ahotsez osatua. Gainera, musika tresnak ere konbinatzen dituzte kantuetan"**.
Polifonia eta folklorean oinarritutako kontzertua eskainiko du Zarauzko abesbatzak piano eta bestelako tresnekin lagunduta.
Goruntz abesbatzarekin egindako elkartruke baten fruitua izango da eskainiko duten kontzertua. Iaz Goruntz abesbatzak eman zuen kontzertua Zarautzen.

San Jose Eguneko kontzertua
San Jose Egunean kontzertua eskainiko du Goruntz abesbatzak San Andres parrokiako 12:00etako meza nagusian. Gero, arratsaldean, Goiargi emakume elkartean emanaldia eskainiko du azken urteotan egin izan duen moduan. Arratsaldeko 7etan izango da.

CIELITO MUSIKA BANDA

kontzertuak ***conciertos***

martxoak 15, 29 *marzo* 12:30
***teatro* COLISEO antzokia**

LAN MUNDURA GERTURATZEKO TAILERRAK
TALLERES DE ACERCAMIENTO AL EMPLEO

matrikula **martxoak 16 - 31 *marzo*** **PEGORA** *matriculación*

Juan San Martin Liburutegiak lan mundura gerturatzeko tailerrak antolatzen ditu **Debegesarekin** elkarlanean.
Tailer horien **helburuak** honako hauek dira:

- **Liburutegian jasotzen diren enpleguari buruzko kontsultei erantzuna eman**.
- **Lan eta autoenplegurako Internetan dauden baliabideak ezagutarazi**.
- **Enplegua bilatzeko erramintak eta teknikak garatzen lagundu**.

Tailer hauek Debegesak emango ditu **apirilean**, Liburutegian bertan.

*La **Biblioteca Juan San Martin** organiza unos **talleres de acercamiento al empleo** en colaboración con **Debegesa**.*
*Los **objetivos** de estos talleres son los siguientes:*

- ***Dar una respuesta a las consultas sobre empleo que se recogen en la Biblioteca**.*
- ***Dar a conocer los recursos existentes en Internet acerca del empleo y el autoempleo.**.*
- ***Ayudar a desarrollar herramientas y técnicas para la búsqueda de empleo**.*

*Estos talleres serán impartidos por Debegesa en la propia Biblioteca, en el mes de **abril**.*

AHOZKO TRADIZIOKO ZENBAIT IPUIN
CUENTOS POPULARES

ZAPATUKO IPUINA
EL CUENTO DEL SÁBADO

"KONTU-KONTARI cuentos" Elkartea
martxoak 28 *marzo* 18:00
Umeen liburutegia - *Biblioteca infantil*

Antolatzailea / *Organiza*
kutxa

KORRIKA KULTURALA

16. korrika aek

- **ZINE KLUBA**
  BERRI ONA. Helena Taberna
  martxoak 3
  EIBARKO ZINE KLUB EIBAR-rek lagunduta.

- **PEGADA pubibliak**
  SAGARDOTEGI AFARIA
  Larre Gain sagardotegian
  martxoak 6 20:00etan irteera

- **Eriz MAGOA**
  martxoak 11 18:00 **PORTALEA**
  ETA KITTO euskara elkartea laguntzarekin

- **KORRIKA TXIKIKO BATZORDEA**
  martxoak 13 16:30

- **PAILAZO SAIOA: Irati Trebiño**
  martxoak 16 17:00 **PORTALEA**

- **DOKUMENTALA**
  martxoak 16 18:45 **PORTALEA**

- **ANTZERKI EMANALDIA**
  EIBARKO ANTZERKI JARDUNALDIAk
  TODA I.a IRUÑEKO ERREGINA
  POR-POL TEATRO
  martxoak 20 20:30
  ***teatro* COLISEO antzokia**
  EIBARKO UDALA eta ANTZERKI JARDUNALDIen laguntzarekin.

- **MENDI IRTEERA**
  ESKUALDEKO AURREHISTORIA EZAGUTZEN
  martxoaren igande batean 09:00
  UNTZAGAN elkartu.
  EIBARKO KLUB DEPORTIBOko mendi taldeak lagunduta.

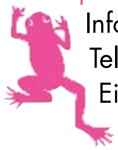
- **KORRIKA TXIKIA**
  KORRIKA TXIKIAREN HASIERA
  apirilak 3 15:00 **La Salle Isasi**
  BUKAERA EKITALDIA
  Eibarko Bizikleta Plazan.
  Arno DJ musika taldea
  UDALAren laguntzarekin.

- **KORRIKA NAGUSIA**.
  apirilak 4
  - 21:00 **BERTSO BAZKARIA**
    ARRATE KULTUR ELKARTEAn
    ONGI ETORRIA EMATEKO MUSIKA KALEETAN: **Ustekabe txaranga, JB Gisasola Musika Eskola, Sostoa Abesbatza**.
  - 22:15 **Unibertsitatean**
    KORRIKA NAGUSIA.

- **KORRIKA BUKAERA:**
  DENOK GASTEIZERA!!!
  apirilak 5 09:00 **autobusa Ego-Gainetik**

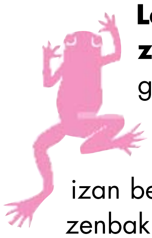
LHko eta DBHko XV. IPURTERRE IPUIN LEHIAKETA

Ipuinak aurkezteko epea: **martxoak 11**



Informazioa: ...eta kitto!
Tel. 943 200 918

Eibarko ikastetxeetan LH eta DBHko ikasketak burutzen ari diren ikasleei zuzendutako **Ipurterre Lehiaketaren XIV. edizioa** abian da. Ipuinen gaia librea da eta lanek orijinalak, inoiz argitaratugabeak eta euskaraz idatziak izan beharko dute, eta gaitzizen eta telefono zenbakiz izenpetuko dira.



XII. "EGUEN ZURI" ARGAZKI LEHIAKETA

Concurso Fotográfico Eguen Zuri

lanak aurkezteko epea
martxoak 24 *marzo*
plazo de presentación.

Informazioa / *Información*: **ARRATE KULTUR ELKARTEA**

Hizkuntza Eskola Ofiziala
Escuela Oficial de Idiomas

www.eoieibarheo.net

hitzaldia ***conferencia***

"SENTIMENTS A TRAVERS LES EPOQUES"
Catherine Verbruggen
martxoak 23 *marzo* 18:30 **PORTALEA**

aurkezpena - antzerkia ***presentación - teatro***

Johannes Süssek, Eibarko eta Durangoko Hizkuntza Eskoletako alemana lektoreak, bere jaioterriari (Heidelberg) buruzko aurkezpena egingo du. Jarraian Durangoko antzez-taldearekin **antzezlan** bat egingo du.

***Johannes Süss**, lector de alemán de las Escuelas de Idiomas de Eibar y Durango, hará una presentación sobre su ciudad natal Heidelberg y una representación teatral con su grupo de **teatro** de Durango.*

martxoak 24 *marzo* 18:30 **PORTALEA**

musika **música**

Ruaille Buaille taldeak Irlandako musika
*Música irlandesa interpretada por el grupo **Ruaille Buaille**.*
martxoak 25 *marzo* 18:30 **PORTALEA**

"GOZATZEKO IPUIN-KONTAKETA"

Anduriña Zurutuza ipuin-kontalariak eta **Txefo Rodriguez** baxu-jotzaileak.
martxoak 26 *marzo* 19:00 **PORTALEA**

DEBABARRENEKO ESPERIENTZIA ESKOLA
ESCUELA DE LA EXPERIENCIA DE DEBABARRENA

FORO DE PLANTAS: CAYENA Y REGALIZ.
martxoak 2 ***marzo*** 16:00 **PORTALEA**

KALEETAN KANTUZ. Ensayos.
martxoak 5 , 26 ***marzo*** 19:30
Locales Parroquiales S. Andrés

AULAS KUTXA (Previa inscripción)

- ***FELIPE II, LUCES Y SOMBRAS DE UN MONARCA RESPONSABLE***. **Dr. Carlos Rilova**.
  martxoak 3 ***marzo*** 10:00 - 12:0
  EPA, Isasi 39
- ***EL CUENTO LITERARIO. ¿UNA FORMA DE LA NARRATIVA?***. **Jose I. Domingo**.
  martxoak 17 , 24, 31 ***marzo***, 10:00 - 12:00
  EPA, Isasi 39
- ***TALLER DE MÚSICA***. **Teresa Martín**
  martxoak 5 , 12 , 26 ***marzo***, 10:00 - 12:00
  EPA, Isasi 39
- ***COMO APROXIMARSE A UNA PELÍCULA: LENGUAJE CINEMATOGRÁFICO***.
  Zigor Etxebeste
  martxoak 10 ***marzo*** 10:00 - 12:00
  EPA, Isasi 39

Informazioa **ikasteneibar@yahoo.es** Información
publikasten@yahoo.es

interneteko oinarrizko ikastaroa
curso de internet básico

- **martxoak 2 - 13** ***marzo*** 9:00-11:00
- **martxoak 2 - 13** ***marzo*** 18:00-20:00
- **martxoak 23** ***marzo***
  apirilak 3 ***abril*** 16:00-18:00

it_txartela
IT-Txarelari buruzko informazio guztia
www1.eeuskadi.net orrialdean aurkituko duzu.
Toda la información sobre las pruebas en
www1.eeuskadi.net.
Martxoko azterketen datak:
Pruebas de marzo:

- **martxoak 6, 9, 13, 27** ***marzo*** 11:00
- **martxoak 3, 10** ***marzo*** 16:00
- **martxoak 23, 25, 30** ***marzo*** 18:00

UEU Eibar

2009ko udaberria

- **HARREMAN HARMONIKOA IZATEKO KOMUNIKAZIO -TREBET ASUN AK**.
  (I. MODULOA).
  Gotzon Carcar, Coach pertsonala eta enpresariala. UEUko kidea. 19 orduko ikastaroa, **maiatzean**.
- **GORPUTZ EMOZIO ADIMENA**
  Bixente Astiasuinzarra. Irakaslea, biodantzako bideratzailea/eragilea. 15 orduko ikastaroa, **martxoan eta apirilean**.
- **ISRAEL ETA PALESTINA: IZENBURUAREN ERREALITATEA BAINO SAKONAGOA**
  Txente Rekondo, Kazetaritzan lizentiatua. GAINeko kidea. 20 orduko ikastaroa, **maiatzean**.
- **LITERATURA**
  Koldo Izagirre, Edorta Jimenez, Josu Landa, Mikel Ayerbe, Iratxe Retolaza, Julen Gabiria, Oier Guillan, Xabier Mendiguren Elizegi, Gotzon Barandiaran eta Iñigo Aranbarri. 20 orduko ikastaroa, apirilean, **maiatzean eta ekainean**.
- **EUSKARA ERABILTZEKO MOTIBAZIOA SUSTATZEKO TREBAKUNTZA - SAIOA**
  Aizpea Otaegi. Elhuyar Aholkularitza. 10 orduko ikastaroa, **maiatzean**.
- **MORFOLOGIAKO ETA SINTAXIKO ARIKETAK KONPUTAGAILUAREN BIDEZ**
  Maxux Aranzabe, doktorea Hizkuntzalaritzan. **Kepa Sarasola**, doktorea Informatikan. UEUko kidea. 4 orduko ikastaroa, **apirilean**.
- **WEB MUGIKORRA**
  Gorka Julio Hurtado. Informatikan injeniari teknikoa. UEUko kidea. 8 orduko ikastaroa, **martxoan eta apirilean**.
- **UBUNTU ERABILTZEN HASI NAHI DUT**
  Gorka Julio Hurtado. Informatikan injeniari teknikoa. UEUko kidea. 16 orduko ikastaroa, **maiatzean**.

ARGIBIDEAK
Matrikula epea:
ikastaroa hasi baino astebete lehenago.
Eibarko Udalak diru-laguntzak ematen ditu.

UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA
Isasi-Markeskoa Jauretxea
Otaola, 1 - 20600 Eibar Tel. 943 82 14 26
www.ueu.org markeskoa@ueu.org

Gurasoak martxan

GURASOENDAKO HITZALDIAK IKASTETXEETAN

Eibarko Udalak **GURASO MARTXAN** programaren barruan Guraso elkarte eta ikastetxeen lankidetzarekin honako hitzaldia hauek antolatzen ditu:

*El Ayuntamiento de Eibar dentro del programa **GURASOAK MARTXAN** organiza en colaboración con las Asociaciones de madres y padres, y centros escolares estas charlas:*

NOLA KUDEATU KASKETAK
martxoak 3 *marzo* 18:30 **Mogel Isasi**

LAGUNEN GARRANTZIA ADOLESZENTZIAN: TALDE-PRESIO
martxoak 4 *marzo* 18:30 **Mogel Isasi**

ARAZOEI NOLA EGIN AURRE ETA GATAZKEN EBAZPENA
COMO AFRONTAR PROBLEMAS Y RESOLVER CONFLICTOS
martxoak 4 *marzo* 18:30 **Ignacio Zuloaga Institutoa**

COMO AFRONTAR PROBLEMAS Y RESOLVER CONFLICTOS
martxoak 10 *marzo* 18:30 **Aldatze**

LA IMPORTANCIA DEL GRUPO DE AMIGOS EN LA ADOLESCENCIA: PRESIÓN DE GRUPO
martxoak 12 *marzo* 19:00 **La Salle Azitain**

EL EJERCICIO DE LA AUTORIDAD: NUNCA SE SI ME PASO O NO LLEGO
martxoak 17 *marzo* 18:30 **Aldatze**

JAIAK FIESTAS

UDABERRI ONGI ETORRI JAIA
FIESTA DE BIENVENIDA A LA PRIMAVERA

martxoak 29 *marzo* 12:00 - 14:30
ABONTZAKO PARKEA (Egiguren-tarren)

* Margoak egiteko panelak
* Globoak
* Globoen putz txapelketa

Pintxoak eta edariak, musikaz alaituz.

Antolatzailea/Organiza: ABONTZAKO ITTURRIXA ELKARTEA

KIROLAK DEPORTES

XXX UDABERRI SARIA XV JAVIER GALLASTEGI MEMORIALA

Probintziala Jubenila.

martxoak 8 *marzo* - Untzaga

XXIX MEMORIAL ABASCAL

Cadete 1. año.

martxoak 15 *marzo* - Untzaga

Antolatzailea / Organiza: Eibarko Txirrindulari Elkartea.

EIBARKO UDALA www.eibar.net *AYUNTAMIENTO DE EIBAR*

PEGORA - Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.net

astelehena - osteguna	9:00 - 13:30 17:00 - 19:30	*lunes - jueves*
ostirala	9:00 - 14:00	*viernes*

PORTALEA Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 cultura.ei@eibar.net

astelehena - ostirala	8:00 - 22:00	*lunes - viernes*
larunbata	10:00 - 14:00 / 16:00 - 21:00	*sábado*
igande eta jai-egunak	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	*domingos y festivos*

ERAKUSKETA ARETOA ***SALA DE EXPOSICIONES***

asteartea - igandea	18:30 - 20:30	*martes - domingo*

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA tel. 943 708 437 biblioteca.ei@eibar.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	*lunes - viernes*
larunbat, igande eta jai-egunak	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*sábados, domingos y festivos*

ARMAGINTZAREN MUSEOA tel.943 708446 museo.ei@eibar.net ***MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA***

www.armia-eibar.net

asteartea - igandea	16:00 - 20:00	*martes - domingo*

Bisitak gidatuak taldeentzat (aurretiazko erreserbak) - *Visitas guiadas para grupos (previa reserva)*

teatro COLISEO antzokia Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 cultura.ei@eibar.net

sarrerak leihatila - asteartetan, 20:00etatik 21:30era, eta emanaldi egunetan ordu bat lehenago.
entradas *taquilla - los martes, de 20:00 a 21:30, y una hora antes los días de función.*
SERVIKUTXA TELEKUTXA 943 001 200 www.kutxa.net

ERROTA GAZTELEKUA Karmen, 3 tel. 943 820 105

astelehena - osteguna	18:00 - 20:00	*lunes - jueves*
ostirala	17:00 - 21:30	*viernes*
larunbata	16:30 - 21:30	*sábado*
igande eta jai-egunak	16:30 - 20:30	*domingos y festivos*

ARRATE KULTUR ELKARTEA TOPALEKU Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 / 626 984 472

www.eibar.org/blogak/kultu

astelehena - ostirala	19:00 - 21:00	*lunes - viernes*
larunbat, igande eta jai-egunak	12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00	*sábados, domingos y festivos*

HEZKUNTZA ESPARRUA / *COMPLEJO EDUCATIVO* Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444

www.eibarres.net

Kz GUNEA Karmen, 3 tel. 943 120 390

www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*lunes - viernes*

AMAÑA KULTUR ARETOA Pedro Celaya Plaza

argitaritzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura, Euskara eta Hezkuntza Saila
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale

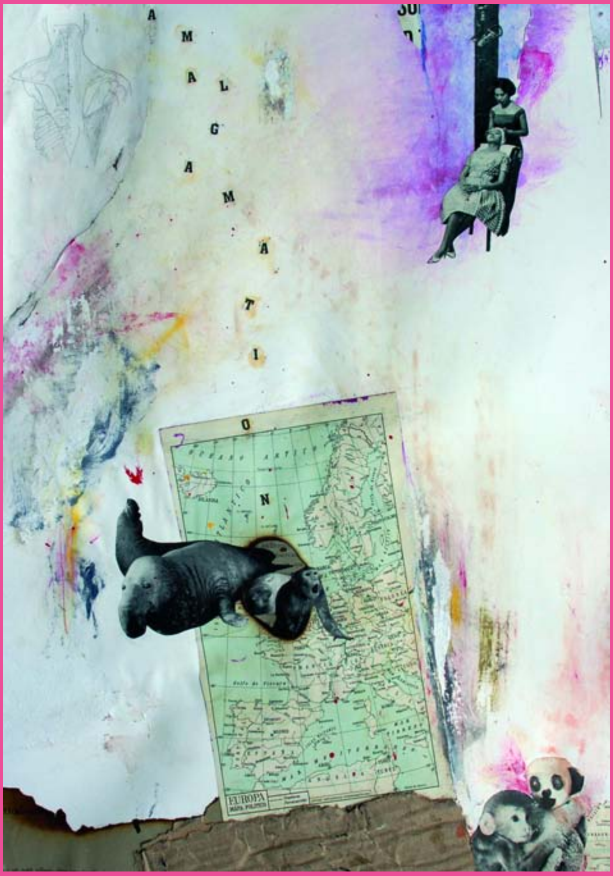
TÉCNICAS MIXTAS

Ainize Txopitea

Pintura erakusketa - *Exposición de pintura*

martxoak 6 - 29 *marzo* PORTALEA

Ainize Txopitea *presentará su primera exposición individual en Eibar:* ***Técnicas mixtas****. Una serie de obras sobre papel de dimensiones variadas que tiene como objetivo crear sensaciones.* ***Ainize Txopitea*** *está llena de fuerza y sus trabajos así lo demuestran.*



"Sentsazioak edo giroak sortzea gustatzen zait"

Zer nolakoa da 'Técnicas mixtas' erakusketa?
'Ainize Txopitea. Técnicas Mixtas' Eibarren bakarka aurkeztuko dudan lehen erakusketa da. Paperean eta dimentsio ezberdinetako hainbat obra batuko ditut erakusketa honetan. 2007. urtetik gaur artean egindako lanak dira guztiak.

Teknika eta edukia, zein pisu du bakoitzak zuretzako?
Teknika adierazpen metodo bat da eta gaiak istorioen edukietara hurbiltzeko modua. Paperean lan egitea maite dut. Eskuak erabiltzea ahalbidetzen duen baliabidea da eta prozedura mordo bat erabil ditzakezu paperean. Erakusketak izenburu global bat behar zuen, lan guztiak batuko zituen izenburu bat.

Pertsonen tamaina txikia, zurien indarra, *Collagearen* irregulartasuna. Nola deskribatuko zenuke zuk Eibarren jarriko duzun bilduma hori?
Egia da pertsonen irudiak eskala txiki samarrean ageri direla koadroaren dimentsioarekin konparatuz gero. Figurak zabaldu egiten dira eta obraren mugak hausten dituzte; altura ezberdinak hartzen dituzte. Baita erritmo ezberdinak ere koloreen bitartez. Sentsazioak edo giroak sortzea gustatzen zait; hala interpretazio ezberdinak ahalbidetzen ditut.

Nolakoa izan da zure artista ibilbidea?
Daniel Txopitearen alaba naiz eta txiki-txikitatik artea zurrustadaka edan dut. 1999. urtean ohartu nintzen arte plastikoarekiko nuen grina, Londonera joan nintzenean. Orain, artistentzako web portafolioak diseinatzen ditut. NetArt korrontea (arte digitala) interesatzen zait orain momentuan baina era berean pintura, lengoaia eta collage-a ikertzen jarraitzen dut.

Zer duzu buruan orain? Proiektu berririk?
Momentuan erakusketa kolektibo batean ari naiz parte hartzen. Alemaniatik mugitzen ari den erakusketa da hori: 'Espainiako artista gazteak'. Gerora begira, Oviedoko Unibertsitate Museoan egongo naiz eta Gijonen ere erakutsiko ditut nire lanak.

Labur-laburrean:
Artista gustukoena? Galdera zaila. Bi aipatuko ditut. Lehena, Marina Abramovich serbiarrak zoratu egiten nau. Bigarrena, Jorge Oteiza jakina.
Obrarik gustukuena? Ken Currie-ren 'White Flag' pintura.
Zer maite duzu gehien? Ama.
Eibar zer da zuretzat? Nire familiaren zati handi bat bertan bizi da. Oso oroitzapen politak gordetzen ditut.
Kolore bat? Zuria.
Teknika bat? Komunikazioa.
Zer da artea? Ideiak, emozioak edo munduaren ikuspegia adierazteko bide bat.